

Spanish 12
August 2005 Provincial Examination

ANSWER KEY / SCORING GUIDE

- Topics:** 1. Linguistic Competency Component
2. Reading Component
3. Writing Component

Multiple Choice

Q	K	S	C	T	Q	K	S	C	T
1.	C	1	K	1	25.	A	1	U	2
2.	A	1	U	1	26.	D	1	K	2
3.	B	1	U	1	27.	A	1	U	2
4.	C	1	K	1	28.	C	1	U	2
5.	C	1	U	1	29.	C	1	U	2
6.	D	1	K	1	30.	D	1	K	2
7.	C	1	K	1	31.	B	1	U	2
8.	D	1	U	1	32.	D	1	K	2
9.	B	1	K	1	33.	C	1	K	2
10.	D	1	U	1	34.	A	1	K	2
11.	C	1	U	2	35.	B	1	K	2
12.	A	1	U	2	36.	C	1	K	2
13.	A	1	U	2	37.	B	1	U	2
14.	B	1	U	2	38.	B	1	K	2
15.	B	1	U	2	39.	A	1	K	2
16.	D	1	U	2	40.	A	1	U	2
17.	D	1	U	2	41.	B	1	U	2
18.	C	1	U	2	42.	B	1	K	2
19.	D	1	U	2	43.	D	1	U	2
20.	B	1	U	2	44.	A	1	U	2
21.	C	1	U	2	45.	B	1	K	2
22.	C	1	K	2	46.	D	1	U	2
23.	C	1	U	2	47.	A	1	K	2
24.	D	1	U	2	48.	D	1	K	2

Multiple Choice = 48 marks

Written Response

Q	C	S	T
1.	H	6	3
2.	H	12	3
3.	H	24	3

Written Response = 42 marks

Multiple Choice = 48 marks

Written Response = 42 marks

EXAMINATION TOTAL = 90 marks

LEGEND:

Q = Question Number

C = Cognitive Level

T = Topic

K = Keyed Response

S = Score

PART C: WRITING COMPONENT

SECTION 5 – SHORT NOTE (E-MAIL)

Value: 6 marks

Suggested Time: 10 minutes

INSTRUCTIONS: Write a message in **Spanish**, using approximately 30–40 words, on the topic given below. Your finished work should take into consideration the following:

1. Appropriate tense(s)
2. Varied vocabulary
3. Idiomatic Spanish

You must **not** identify yourself or your school. Answer in **ink**.

1. You have just received a product/item which you had ordered on-line. It was **not** what you expected. Write an e-mail to the company explaining why you are returning the product/item.

(6 marks)

Open-ended Sample Response Shown

File	Edit	Mailbox	Message	Transfer	Special	Window	Scripts	Help					
←	Delete	Out	In	Check Mail	New Message	Reply	Forward	Attach Document	Address Book	Search	Print...	No Spam	→
Recipient													
[] [] [] []													
Para: fiestas y festivales.com Fecha: 21 de agosto, 2005 Sujeto: Mi disco compacto													
¡Hola! En marzo les mandé un e-mail para pedir un disco compacto de música para la fiesta de quinceañera de mi hermana. Desgraciadamente, me mandaron un compacto de música de BODAS. No sé qué hacer porque la fiesta es en dos semanas y no tengo tiempo para esperar el compacto correcto y no me interesa la música de bodas. Favor de enviarme pronto el compacto correcto. Les voy a regresar el otro.													
Gracias,													
Mónica Silva													

SECTION 6 – LETTER

Value: 12 marks

Suggested Time: 15 minutes

INSTRUCTIONS: Write a brief letter in **Spanish**, using approximately 60–70 words, on the topic given below. Your finished work should take into consideration the following:

1. Appropriate tense(s)
2. Varied vocabulary
3. Idiomatic Spanish

You must **not** identify yourself or your school. Answer in **ink**.

2. Write a letter to invite a Spanish-speaking friend to spend two weeks with you in your community. (12 marks)

Open-ended Sample Response Shown

¡Hola, María!

Te escribo para invitarte a pasar dos semanas conmigo aquí en la Columbia Británica este verano.

Sé que mi pueblo es muy pequeño—no hay comparación con la ciudad de México—pero podemos hacer mucho juntas. Podemos nadar en el río—¡ojalá que haga calor!—jugar tenis en el parque, y caminar en las montañas.

Por la noche, no podemos salir a clubes pero mis amigos tienen muchas fiestas y también podemos ir al cine.

Por favor, ¡piénsalo bien y escribe pronto!

Tu amiga,

SECTION 7 – DESCRIPTION

Value: 24 marks

Suggested Time: 30 minutes

INSTRUCTIONS: Write in **Spanish** on the topic given below. Your finished work should take into consideration the following:

1. Introduction, development, and conclusion to your piece of writing
2. Appropriate tense(s)
3. Varied vocabulary
4. Idiomatic Spanish

You must **not** identify yourself or your school.

Note: For a piece of writing to have “development,” 100 words is a suggested minimum. Answer in **ink**.

3. You have had the opportunity to work as a volunteer in a Spanish-speaking country for the summer. Write a short article for *El Sol*, the local community newspaper, describing your experiences. Do not forget the headline. **(24 marks)**

Open-ended Sample Response Shown

Un verano inolvidable

La semana pasada volví a Canadá después de pasar un verano inolvidable en Guatemala. Fue una aventura increíble que nunca olvidaré.

Un grupo de estudiantes a quienes les interesan las ciencias naturales y la arqueología viajaron a la selva guatemalteca para ayudar a un grupo de arqueólogos. Estos arqueólogos estaban buscando otras ruinas de la civilización maya cerca de Tikal. Pasamos las mañanas con los arqueólogos y las tardes con nuestros profesores estudiando la ecología de la selva.

Las dos actividades fueron fascinantes, pero lo mejor fue el día cuando encontramos el templo maya. Primero, mi mejor amigo, Juan, encontró un plato muy viejo. Los científicos nos dijeron que era un buen indicio. De repente yo vi algo muy curioso. Era una figurita de piedra. Se la mostré a uno de los arqueólogos que me dijo que era una estatua de uno de los dioses de los mayas. Por fin, encontramos los restos de un templo escondido en la selva. ¡Fue la experiencia más emocionante de mi vida!

SPANISH 12 HOLISTIC SCORING GUIDE
GLOSSARY OF TERMS

Message/Information	A student's original response which communicates ideas, views and/or describes events, situations or experiences with supporting details and/or examples.
Idiom	Idiom is the use of Spanish expressions which do not represent word for word translation from English; e.g., <ul style="list-style-type: none">– Me divierto– Tengo 17 años– Me falta(n)
Language	<ul style="list-style-type: none">• able to express ideas using appropriate verbal structures and tenses• sentence structure• spelling
Completes the task	<ul style="list-style-type: none">• Length of response meets the minimum suggested number of words.• Stays on topic.

SPANISH 12 HOLISTIC SCORING GUIDE
(for 12 and 24 mark writing tasks)

	Message/Information	Language	Vocabulary/Idiom
The 6 Response:	<ul style="list-style-type: none"> has ideas that are fully developed with clarity, ease and depth is well organized and on topic completes the task 	<ul style="list-style-type: none"> demonstrates a good understanding and control of appropriate verb tenses has varied sentence structure which integrates transitional words to link thoughts may have errors which do not detract from meaning 	<ul style="list-style-type: none"> has wide range of appropriate vocabulary/idioms which is predominantly correct
The 5 Response:	<ul style="list-style-type: none"> has ideas that are well developed and flow clearly and logically is well organized and on topic completes the task 	<ul style="list-style-type: none"> demonstrates a reasonable understanding and control of appropriate verb tenses has sentence structure which has some variety and may integrate transitional words to link thoughts has errors which do not interfere with the meaning 	<ul style="list-style-type: none"> has a good range of generally appropriate vocabulary/idioms which is generally correct
The 4 Response:	<ul style="list-style-type: none"> has ideas that are adequately developed and generally clear is organized and on topic completes the task 	<ul style="list-style-type: none"> has some understanding and control of appropriate verb tenses rarely goes beyond basic sentence structure has errors which weaken the meaning 	<ul style="list-style-type: none"> rarely goes beyond high frequency vocabulary/idioms but is generally correct and may have occasional errors.
The 3 Response:	<ul style="list-style-type: none"> has ideas that are often simplistic and lack development shows weak organization has difficulty in completing the task 	<ul style="list-style-type: none"> has difficulty in controlling appropriate verb tenses demonstrates basic sentence structure has errors which interfere with the meaning 	<ul style="list-style-type: none"> has a limited range of vocabulary/idioms which may be frequently incorrect
The 2 Response:	<ul style="list-style-type: none"> has limited ideas and development shows minimal organization does not complete the task 	<ul style="list-style-type: none"> has verb tenses which are predominantly incorrect has poor sentence structure has errors which impede meaning 	<ul style="list-style-type: none"> has a very limited range of vocabulary/idioms which is predominantly incorrect
The 1 Response:	<ul style="list-style-type: none"> has very limited ideas and no sense of development shows no organization does not complete the task 	<ul style="list-style-type: none"> has no control of verbs has non-functional sentence structure has errors which block meaning 	<ul style="list-style-type: none"> has minimal vocabulary/idioms which may be frequently invented
The 0 Response:	<ul style="list-style-type: none"> does not present enough message/information to be evaluated 		
NR	<ul style="list-style-type: none"> a blank paper with no response given 		

END OF KEY